



Asamblea de
Cooperación
por la Paz

Boletín electrónico

Número 27, 16 de abril de 2010

En este número...

ACPP en breve

- ◆ ACPP-País Valencià pone en marcha un ciclo formativo para construir ciudadanía
- ◆ Vuelven los Cursos de Cooperación Sobre el Terreno que, por primera vez, se llevarán a cabo también en Haití
- ◆ ACPP abre oficina en Jaén
- ◆ Encuentro de docentes andaluces por una cultura de paz
- ◆ Festival de danza para recaudar fondos para Haití
- ◆ Concierto de heavy metal por Haití
- ◆ Sigue la represión en Honduras, denuncia una contraparte de ACPP
- ◆ ACPP colabora con el Colegio de Abogados de Málaga en Palestina
- ◆ Una asociación de mujeres de Barcelona premia a ACPP-Catalunya

Entrevista a Issa Amro y Mich'ael Zupraner, de la organización HEB2, de Hebrón, Territorios Ocupados Palestinos

"La cámara de vídeo es una forma de resistencia. Es la mejor herramienta para provocar un cambio"



Visita nuestro blog (<http://asambleaacpp.wordpress.com/>) y hazte amigo de Asamblea ACPP o admirador de Asamblea de Cooperación Por la Paz (ACPP) en Facebook

ACPP en breve

ACPP-País Valencià pone en marcha un ciclo formativo para construir ciudadanía

Ya termina el plazo para inscribirse en el ciclo formativo "Construim ciudadanía. Canviem les regles" ("Construimos ciudadanía. Cambiemos las reglas") que ACPP-País Valencià organiza para concienciar de la importancia de la participación ciudadana, la defensa de los Derechos Humanos y la necesidad de contribuir a lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Con esta filosofía, la formación se articula en torno a cuatro módulos de doce horas de duración cada uno. El primero de ellos, que tendrá lugar el 16 y 17 de abril, se centrará sobre las nuevas herramientas de Internet para contribuir a fomentar campañas de sensibilización y denuncia. En el segundo módulo, que se celebrará en junio, hablaremos de la salud como derecho y estará presente un representante de la organización de Guinea Bissau DIVUTEC, con la que ACPP realiza numerosos proyectos para mejorar las condiciones sanitarias del país (construcción de unidades de salud de base, formación de personal sanitario, sensibilización...). En septiembre, abordaremos la educación como un derecho y contaremos además con la presencia de la Palestinian Peace Coalition-Geneva Initiative, una organización palestino-israelí que lleva a cabo talleres de capacitación de la población joven de Oriente Medio para construir la paz en la región. Por último, el cuarto módulo se centrará en la gestión ambiental con la participación de la ONG haitiana CROSE..

Técnicos de ACPP y expertos impartirán estas formaciones que tienen por objetivo visibilizar el trabajo de la sociedad civil del Sur, reforzar los vínculos de la ciudadanía de ambos hemisferios y sensibilizar a la población valenciana para que se implique en la construcción de un mundo más equitativo. Como señala Trini Blanch, coordinadora de ACPP-PV, "pretendemos pro-

mover la ciudadanía activa de la gente que viene a nuestros cursos, para que esa formación no se la queden únicamente para ellos, sino que tenga un carácter multiplicador muy marcado. Queremos que todos los módulos tengan una pequeña introducción teórica (para contextualizar), se presenten experiencias concretas, se realicen debates a partir de éstas y que al final se haga una propuesta de ejercicio práctico", que consiste en "la difusión de sus reflexiones y sus conocimientos a partir de las herramientas 2.0".

Los participantes en el ciclo formativo tendrán oportunidad de acceder a seis becas para los Cursos de Cooperación Sobre el Terreno que ACPP organizará este verano en países del Sur, gracias a la financiación de la Generalitat Valenciana y el Ayuntamiento de Burjassot. Cada módulo tiene un precio de 20 euros y todo el ciclo formativo cuesta 50 euros, si bien para los socios y socias de ACPP es gratuito. Para más información, ponte en contacto con ACPP-País Valencia: paisvalencia@acpp.com / 96 351 12 63. ■

CONSTRUIM CIUTADANIA
CANVIEM LES REGLES

Ciclo de formacions sobre la importància de la participació ciutadana, la defensa dels Drets Humans i els canvis necessaris per aconseguir els Objectius de Desenvolupament del Mil·lenni.

4 mòduls formatius de 12 hores cadascun.

- "NOVES EINES EN LA XARXA: DEMOCRÀCIA ACTIVA UNIVERSAL" (el 16 i el 17 d'abril)
- "SALUT UNIVERS@L: UN DRET DE TOTS/ES" (juny)
- "EDUCACIÓ: DRET I JUSTÍCIA SOCIAL" (setembre)
- "GESTIÓ AMBIENTAL: RISC O OPORTUNITAT SOCIAL?" (octubre)

Per als mòduls 2, 3 i 4, es comptarà amb la participació de representants d'organitzacions d'altres països amb que treballa ACPP.

Preu per mòdul: 20 €
Programa formatiu complet: 50 €

Informa't de les ajudes per a desplaçament i allotjament per a cada mòdul, si vius fora de València.

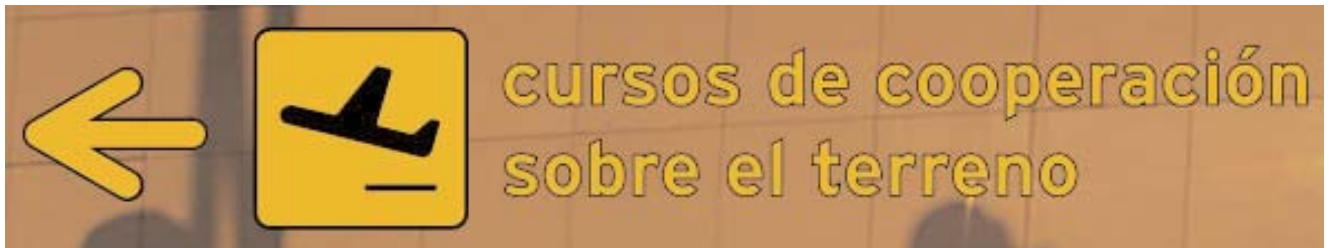
Entra a www.acpp.com, ordina per telèfon al 963511263 o envia un e-mail paisvalencia@acpp.com per tal d'informar-te de com formalitzar la teua inscripció.

ACPP País Valencià
Carreter (C/Doctor Ferrer) nº 5, planta 1ª
46101 Sagunto
Mò: 963511263 / 963511264



ACPP en breve

Vuelven los Cursos de Cooperación Sobre el Terreno que, por primera vez, se llevarán a cabo también en Haití



Asamblea de Cooperación Por la Paz organiza de nuevo este verano sus Cursos de Cooperación Sobre el Terreno, una oportunidad que brinda desde 1998 para conocer cómo es la cooperación al desarrollo. Los participantes podrán acercarse a la forma de vida de las comunidades más alejadas de los circuitos turísticos, reconocer el papel de actores que estas comunidades tienen en la mejora de sus condiciones de vida, visitar proyectos que ACPP realiza en diferentes países del Sur en colaboración con las organizaciones locales y comprobar el apoyo de la cooperación internacional para estos fines.

En esta edición, hemos incluido por primera vez Haití entre los destinos de los cursos. Tras el terremoto que azotó el país el 12 de enero, ACPP se ha volcado en prestar

ayuda de emergencia en la zona de Jacmel, en el Departamento del Sureste, mediante el reparto de agua, medicamentos, mantas, kits de higiene y utensilios de cocina, además de la prestación de asistencia sanitaria. Este curso será una oportunidad para conocer cómo se trabaja para paliar los efectos de desastres naturales y humanos. Los cursos tienen lugar además en Palestina e Israel, Marruecos, Túnez, Senegal, Guinea Bissau, Guatemala y El Salvador, Honduras y República Dominicana.

Para más información sobre los cursos, puedes visitar nuestra sección de la web <http://www.acpp.com/CCsT.htm>. Puedes ponerte en contacto con nosotros escribiendo a cursosdecooperacion@acpp.com o llamando a la delegación de ACPP más cercana. ■

ACPP abre oficina en Jaén

El pasado 29 de marzo ACPP abrió oficina en Jaén. A pesar de que nuestra organización lleva trabajando en Jaén muchos años, la apertura de esta nueva oficina permitirá afianzar y dar un nuevo impulso al trabajo que se viene desarrollando en la zona. Si quieres ponerte en contacto con la oficina de ACPP en Jaén, puedes escribir a jaen@acpp.com, llamar al 953 27 25 82 o acercarte al Paseo de la Estación, 14, bloque A, entreplanta, oficina 3. ■

Concierto de heavy metal por Haití

El próximo 30 de abril a las 22:00 horas, ACPP-Canarias y el colectivo de músicos Cooperación Heavy Metal organizan en la sala Duke's (Avda. Tirajana, 1, Playa del Inglés, Gran Canaria) un concierto para recaudar fondos que se destinarán a la labor que ACPP está realizando en Haití para paliar los efectos del terremoto. Las entradas cuestan 3 euros. Los grupos Lighting, No Credit, Strivor, Prana e Infektor actuarán desinteresadamente a favor de las víctimas del terremoto. Para más información, contacta con el equipo de ACPP en Gran Canaria (laspalmas@acpp.com / 928 47 16 29). ■

ACPP en breve

Encuentro de docentes andaluces por una cultura de paz

Doce intensas horas para debatir sobre cómo construir una cultura de paz desde las aulas. Ese es el cometido que tienen ante sí profesores y profesoras de centros educativos de las provincias de Jaén, Granada y Málaga que pertenecen a la red Escuelas Sin Racismo, Escuelas para la Paz y el Desarrollo (ESR,EPD) que coordina Asamblea de Cooperación Por la Paz, además de técnicos de educación de ACPP-Andalucía y especialistas en Pedagogía.

Este próximo fin de semana profesores y profesoras, expertos y expertas y personal de ACPP se reunirán en el Centro Cívico de Málaga para intercambiar buenas prácticas en educación para la paz, conocer más a fondo el programa ESR,EPD, aprender a regular conflictos en el aula y aprovechar el potencial de herramientas como el Teatro Fórum para contribuir a educar para la paz. Además, con este encuentro de profesorado de ESR,EPD, el primero que se organiza en Andalucía, se pretende fortalecer los vínculos entre docentes de centros educativos de las provincias de Jaén, Granada y Málaga adscritos al programa de educación en valores coordinado por ACPP. ■



Festival de danza para recaudar fondos para Haití

El pasado 27 de Marzo de 2010, Asamblea de Cooperación por la Paz-Castilla y León y las escuelas de danza Danzayé y A Kontratiempo celebramos en Valladolid un Festival de danza por Haití. El objetivo era dar a conocer entre los asistentes, la campaña que estamos llevando a cabo en Castilla y León por la cancelación de la deuda externa del país caribeño, así como destinar los fondos recaudados en el acto a los proyectos de ayuda de emergencia que tenemos en Jacmel, la segunda ciudad más importante de Haití, muy afectada por los terremotos de enero.

El acto resultó un éxito. Se agotaron las 440 entradas que pusimos a la venta, e incluso hubo gente que no pudo finalmente asistir al mismo por motivos de aforo. También se vendieron entradas "Fila Cero", tanto antes como después del evento, para todos aquellos que por unas u otras razones no pudieron asistir al festival pero sí deseaban realizar su aportación. El total recaudado ascendió a 1.572,70 euros, importe que se destinará íntegramente a la reconstrucción de Haití.

Pudimos disfrutar de danza lírica, break dance, hip-hop, funk, salsa-jazz, folklore cubano, street-dance, y música

acústica en directo, así como danza zouk, un estilo de música rítmica que tiene sus raíces en la Kompa Haitiana (*zouk* significa fiesta o festival en creole). Además, en el evento participaron también diferentes bailarines y bailarinas invitados, así como el alumnado de las escuelas de baile participantes.

La inauguración del festival estuvo acompañada de una proyección con imágenes de cómo se está realizando la ayuda en Haití. El festival también contó con la presencia de varios socios y socias de ACPP de distintas provincias de Castilla y León. Luis Rubio, socio de Asamblea de Cooperación por la Paz, agradeció a los y las asistentes su presencia y habló de la situación actual que se está viviendo en Haití y de la importancia de la continuidad de las acciones que podemos llevar a cabo desde el Norte para evitar que situaciones como la vivida en Haití vuelvan a repetirse.

Agradecemos desde aquí el esfuerzo y entusiasmo de las escuelas que organizaron el festival en tan sólo un mes, a quienes asistieron y a todas aquellas personas que han colaborado de diferentes formas para que el Festival de Danza por Haití resultase un éxito. ■

ACPP en breve

Sigue la represión en Honduras, denuncia una contraparte de ACPP

Honduras sigue siendo escenario de impunes violaciones a los Derechos Humanos a pesar de haber puesto fin al régimen golpista de Roberto Micheletti. Desde la elección del conservador Porfirio Lobo como presidente del país, los crímenes y la impunidad no han cesado. La Plataforma de Derechos Humanos, contraparte de ACPP en Honduras, denuncia el asesinato de dos activistas el Movimiento Unificado Campesino del Aguán (MUCA) en el marco de conflictos por la propiedad de la tierra. La plataforma reitera que "se ha pronunciado en varias ocasiones en torno a la necesidad urgente de que el actual régimen resuelva el conflicto de tierras en el Bajo Aguán para dar muestras de que pretende reiniciar una reforma agraria equitativa y justa".

Esta organización defensora de los Derechos Humanos muestra además su preocupación por el hecho de que según miles de familias campesinas el ex capitán de policía Billy Joya Améndola, responsable de los escuadrones de la muerte de los años ochenta en Honduras, podría estar entrenando a un grupo especial para ope-

raciones violentas en la zona. "Demandamos la urgente intervención de los organismos internacionales de derechos humanos para que exijan del actual régimen la inmediata solución al conflicto de tierras en el Aguán, que ha traído muerte y zozobra en el litoral atlántico del país", concluye la plataforma.

Precisamente este lunes diversas organizaciones de la resistencia denunciaban que el Gobierno de Porfirio Lobo había ordenado un despliegue militar sin precedentes en la zona del Aguán para desalojar por la fuerza a unas tres mil familias campesinas de las tierras que ocupan pacíficamente. A pesar de no replegar las tropas aún, el Gobierno y MUCA llegaron este miércoles a un acuerdo: la adjudicación de 11.000 hectáreas para los 28 grupos campesinos y el compromiso del fin de la presencia militar en la zona. El acuerdo contempla también mejoras en salud y educación y la construcción de 100 viviendas en dos años. El MUCA deberá ratificar este acuerdo preliminar en asamblea. ■

ACPP colabora con el Colegio de Abogados de Málaga en Palestina

Por segundo año, el Colegio de Abogados de Málaga ha decidido dedicar el 0,7% de su presupuesto a la iniciativa de ACPP e ICAHD (Comité Israelí contra la Demolición de Casas) de prestar asistencia legal a las familias palestinas de Jerusalén Este y Cisjordania cuyas casas son objeto de órdenes de demolición dictadas por las autoridades israelíes. Como ya hemos informado en anteriores boletines, las familias palestinas solicitan permisos a las autoridades israelíes para poder construir sus viviendas en sus propios terrenos, pero las autoridades raramente emiten estas autorizaciones ni realizan planes de urbanismo en los barrios afectados y así evitan declarar el terreno urbanizable. Esta estrategia es una manera de perpetuar la ocupación al permitir que Israel emita órdenes de demolición y se apropie del terreno palestino. Ante esta estrategia, las familias palestinas se encuentran desprotegidas, algo en contra de lo que luchan ACPP e ICAHD. El Colegio de Abogados de Málaga ha decidido financiar este proyecto con 11.395,89 euros. ■

Una asociación de mujeres de Barcelona premia a ACPP-Catalunya

El equipo de ACPP-Catalunya recibió el pasado mes el Premio Colaborador a la Comunicación de la asociación de mujeres de Barcelona La Pizarra de Raimunda, que tiene por objetivo fundamental mejorar la calidad de vida de las mujeres potenciando su autoestima y autonomía y promoviendo su implicación en el entorno. Esta asociación participa en el programa que el equipo de ACPP-Catalunya organiza para dar a conocer los Objetivos de Desarrollo del Milenio entre colectivos sociales como migrantes, asociaciones de vecinos, de mujeres, de universitarios... El objetivo de este programa es convertir a los asistentes en agentes de sensibilización sobre estos temas en su entorno. La Pizarra de Raimunda concede desde hace diez años los Premios Colaboradores cada 8 de marzo. El equipo de ACPP-Catalunya resalta que la concesión del premio "nos sorprendió, porque para nosotras, después de conocer el trabajo y las historias de cada una de las mujeres que forman parte de la Pizarra de Raimunda, el verdadero premio se lo deberían llevar ellas, como mujeres, madres, abuelas, trabajadoras y luchadoras". La asociación concedió el premio a la delegación catalana de ACPP "por saber hacer de la comunicación una herramienta de cambio y acercamiento entre orillas y personas". Nuestras compañeras confiesan que "todo reconocimiento carga nuestra energía de nuevo para continuar en esta dura y larga caminata hacia nuestros objetivos. Para nosotras supuso mucho, supuso la recarga que de vez en cuando necesitas para ver que nuestro trabajo merece la pena". ■

“La cámara de vídeo es una forma de resistencia. Es la mejor herramienta para provocar un cambio”

Visitaron España en el marco de la campaña de ACPP “Caminos de Paz: Otras voces de Israel y Palestina”. Viven en el sector ocupado de Hebrón, una de las zonas más tensas de Oriente Medio, y con su iniciativa de que los vecinos graben allí su propia vida han conseguido pruebas frente a violaciones de Derechos Humanos por parte de colonos y soldados y han logrado que sus vecinos dejen de ser víctimas impotentes ante la ocupación.

¿Cómo viven los palestinos en Hebrón, en el sector H2?

Issa Amro: Hebrón está dividido en dos partes, H1, bajo control palestino, y H2, bajo control israelí. H2 es el centro de la ciudad y donde viven los colonos. El 43% de las casas palestinas están abandonadas. La mayoría de la población palestina de H2 depende del reparto de comida de la Cruz Roja. El paro ronda el 72%. De vez en cuando los soldados llevan a cabo operaciones, detienen a gente, es una situación muy tensa. Algunas familias tienen prohibido recibir visitas en sus casas y por eso no pueden tener el apoyo de organizaciones. Los colonos son los más fanáticos de toda Cisjordania. La calle principal de Hebrón se cerró en 2001, los mercados están cerrados. Se puede ver que la vida de la ciudad se ha transferido a otro lado debido a la ocupación. En 1929 ocurrió en Hebrón una masacre contra los judíos y 19 familias palestinas salvaron a judíos al refugiarlos en sus casas. Ahora la mayoría de esas 19 familias vive en H2 y sufre la violencia de los colonos. Nosotros, los palestinos, estamos viviendo bajo la ley militar y los israelíes según las leyes civiles. La diferencia es abismal. No tengo derecho a poseer un cuchillo, no tengo derecho a defenderme, si lo hago terminaré en la cárcel. Los colonos tienen derecho a tener armas, si te atacan no les arrestan. El Ejército necesita órdenes especiales para arrestar a colonos. No se hace cumplir la ley, se considera que los colonos son los héroes de Israel y protegen Tel Aviv al quedarse en Hebrón. La situación no es estable: hay temporadas de calma y de repente estallan la violencia y las detenciones. Estamos a merced de los soldados. Un soldado puede estar inspeccionándome 30 segundos ó 4 horas. Si está de buen humor, tendré un buen día y si está de malas tendré un día muy duro. Contamos con una nueva unidad militar en Hebrón, la mayoría de los soldados tiene 18 años y no cuenta con unos comandantes fuertes que les den órdenes claras. Además, es fácil que los colonos manipulen a personas tan jóvenes. Ahora, con esta unidad, vivimos una etapa muy dura.

¿Cómo surgió el proyecto de HEB2?

Mich'ael Zupraner: El proyecto empezó hace un par de años. La lógica del proyecto era que muchas de las cosas que pasan en sitios como Hebrón se quedan sin documentar. Sin pruebas ni documentación concreta es muy complicado construir un caso. Si un testimonio de un palestino va contra un soldado o un colono, la tendencia es dar más peso al testimonio del israelí. La idea era ofrecer cámaras de vídeo a ciudadanos ordinarios para que pudieran documentar su experiencia. Los materiales que nos devolvían incluían a los colonos y los soldados, el tipo de cosas que podía-



Mich'ael Zupraner e Issa Amro, de izquierda a derecha.

mos esperar, pero había también bodas y cosas de su vida familiar que encontraron interesante. Muestra un espectro mucho más rico de cómo es la vida en Hebrón. La idea de HEB2 era ofrecer esta perspectiva más amplia, mostrar el contexto y no sólo la violencia. Creo que en los medios de comunicación hay una especie de pornografía de la ocupación. La gente quiere ver violencia, la violencia es siempre interesante. En lugar de permitir comprender, lo único que los medios hacen es ofrecer acción. Para que realmente te importe la gente tienes que verla, entenderla, no pueden ser víctimas anónimas. Además la compasión y la pena no es una emoción que permita un pensamiento crítico. Si quieres que la gente se implique tienes que conseguir que hagan más que decir: "Oh, pobre gente". Tienen que tratar de comprender lo que ocurre y ver que las personas son gente como ellos mismos. Nuestro proyecto tiene también un efecto comunitario. Organizamos cursos de formación en vídeo y trabajamos dentro de la comunidad en la que nos ubicamos. Un vídeo es más que una herramienta de documentación sobre Derechos Humanos: es una buena oportunidad para que la gente se exprese por sí misma, que sea consciente de lo que le ocurre y de sus problemas. También permite construir un grupo en un lugar donde la red social está muy fragmentada por la ocupación y por diferentes sistemas de control de las personas, por la pobreza... Se trata de un proyecto de un cariz muy político. Uno de nuestros vecinos filmó un día de nieve en Hebrón, un lugar en el que apenas nieva. Así que filmó a su familia jugando y construyendo un muñeco de nieve y de repente se toparon con un grupo de colonos y uno de ellos atacó a los palestinos, la cámara se cayó en la nieve y todo estalló en violencia. Esto muestra muy bien cómo es la vida en Hebrón: la gente vive su vida diaria y está tranquila y de repente algo explota.

¿Qué respuesta han encontrado a estos vídeos?

Issa: Yo estoy seguro de que la cámara es el testigo más fiable. Nadie puede decir ante lo grabado que no ha hecho esto o dicho lo otro. Es la mejor herramienta para provocar un cambio. En el principio de nuestros proyectos las familias no querían tener cámaras. Decían que nada cambiaría. Estaban muy frustrados. Para mí, la cámara es una forma de resistencia. Yo quiero que las familias tengan un papel activo en el cambio de sus vidas. Nosotros trabajamos según

las leyes israelíes y desarrollamos actividades no violentas, así que no pueden decir que hacemos algo ilegal. Nos presionan, pero esto no afecta a nuestro trabajo. Nosotros, los palestinos, debemos mostrar nuestra realidad a los palestinos, los israelíes y la comunidad internacional. En H2 los palestinos vivimos aislados. Mis amigos en H1 me dicen: "¿Por qué sigues allí? Te matarán, te dispararán, algo malo te ocurrirá". Saben tanto de H2 como los españoles, porque tienen miedo de ir allí. El Ejército y los colonos tienen una estrategia muy inteligente, han conseguido que este lugar tenga una mala reputación, como un sitio peligroso, horrible, en el que no puedes hacer nada. ¿Por qué la gente abandona sus casas? Creen que no pueden tener un futuro en esta área, piensan que su futuro debe estar en otro lado. Por eso nuestro proyecto es una forma de decirles: "Venid y ved a las familias", y así ves que no es como cuentan. Antes de nuestro proyecto, muchos vecinos no se conocían entre sí, algo que es impensable en nuestra cultura.

Mich'ael: Nos dimos cuenta de que hay niños de 10 ó 12 años que no saben cómo coger unas tijeras, que nunca han tenido esa experiencia. Y además tampoco han podido jugar fuera o salir porque es peligroso. Así que de pronto tienen un lugar al que ir, es un lugar abierto, al que acuden niños de otras familias... Tienen una oportunidad de desarrollar actividades y experimentar cosas del exterior, algo que les muestra que el mundo es más grande que lo que está dentro de los *checkpoints*. Hay un montón de efectos colaterales de desarrollar estos proyectos en el barrio. Hay muchas ONGs en Hebrón pero diría que el 99% de ellas se sitúan en la parte palestina y que evitan tener una presencia permanente en H2. Eso es un problema, porque no hay recursos que lleguen a esta área. Las ONGs en el fondo empeoran el problema porque ofrecen servicios a cualquiera que llegue al lado palestino, así que no hay vida en el sector ocupado por los israelíes. Todos los servicios, todos los empleos, casi todos los centros de salud y las escuelas están fuera. El barrio de H2 se convierte en un agujero muerto en el medio de la ciudad.

Issa: Creo en el desarrollo sostenible, dar ayuda permite un desarrollo a muy corto plazo que mata a la cultura de provocar un cambio. Los palestinos necesitan una guía. Ahora, en nuestro centro en H2, desarrollamos un proyecto para formar a jóvenes líderes a los que les enseñamos la no violencia, el liderazgo, el uso de cámaras de vídeo. Yo puedo influir a chicos de 15 ó 16 años, pero no a sus padres. De hecho, tengo problemas con sus padres, porque muchas familias mandan a sus hijos a trabajar y yo les digo: "Mira,



“ Con las cámaras la violencia se ha reducido en un 40%; tenemos pruebas de ataques de los colonos y la comunidad tiene un papel en la resistencia frente a la ocupación ”

qué es esa línea amarilla, te dicen que es la raya para esa organización, que se les permite a sus activistas situarse en esa raya. Así que se han convertido en parte del sistema como un control de calidad de los puestos de control. Están allí para asegurarse de que el puesto de control funciona bien, que los soldados no golpean a la gente, que no los detienen por mucho tiempo, que no ocurre nada incorrecto. Llegas con la intención de exponer lo que ocurre y provocar un cambio y el sistema sabe cómo absorberte, coger tus principios y darte las gracias.

¿Los medios de comunicación recurren a sus vídeos como fuente?

Mich'ael: Han recurrido a vídeos de B'Tselem porque son profesionales y muy responsables en lo que ofrecen, realizan trabajo de campo, investigaciones de casos. Es una tendencia creciente y los israelíes esperan ver vídeos de ese tipo en los medios. Incluso el Ejército o la policía graban vídeos para mostrar lo que ocurre en Cisjordania. Eso está bien, cuanto más gente grabe mejor. Los vídeos de Breaking the Silence son cruciales, ahora los israelíes saben lo que el Ejército está haciendo en Cisjordania.

Hay testimonios de soldados que sirvieron en H2. ¿Qué decían de su trabajo?

Mich'ael: Creo que la mayoría de la gente actuaría así en situaciones como ésta.

Issa: Los soldados deben obedecer a los colonos o serán

forzar a tu hijo a trabajar es ilegal. Deberías enviarlo a la escuela". Otros chicos me dicen: "Mis padres no me dejan ir al centro, habla con ellos" y lo hago.

Mich'ael: Buena parte de la intervención internacional no se centra en contribuir al fin de la ocupación, sino en que la ocupación sea un poco más soportable. No hay una crisis humanitaria en Hebrón porque las familias al menos tienen algo que comer. Así que te limitas a mitigar los daños, mejoras la situación un poco. Pero ¿en qué ayuda eso? ¿Es ésa tu función como comunidad internacional?, ¿ponérselo más fácil a los ocupantes? Como mantienes las cosas en calma con tu ayuda, contribuyes a dar estabilidad al sistema. Muchas organizaciones que trabajan en Cisjordania se ven limitadas sólo a mitigar la ocupación. La ocupación fagocita esas organizaciones. Hay una organización que va a los *checkpoints* e informa de lo que ocurre. Hay un *checkpoint* a las afueras de Nablús que tiene una raya amarilla grande fuera. Si preguntas

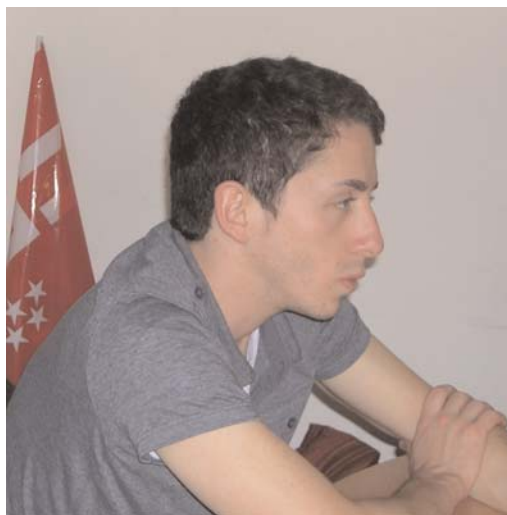
aislados. Conozco muchos soldados que incluso cuando trabajaban allí eran contrarios a todo esto, pero no hacían nada por temor a perder su trabajo, sus amigos, su reputación... Los soldados viven en medio de un conflicto, porque les hablan de que en H2 somos terroristas, hay disparos, les dicen que tengan cuidado cuando vengan. Pero en realidad no ocurre nada, no hay forma de que un palestino ataque a nadie en Hebrón. Si llevo un cuchillo en mi bolso, me meten en la cárcel seis meses o me hacen pagar una multa. Creo que tanto los soldados como los colonos son piezas de juego. Es muy duro nadar a contracorriente.

**¿Y cómo lo hace, Mich'ael?
¿Cómo llegó a H2?**

Mich'ael: Estudié en el extranjero y el hecho de no pertenecer a una mayoría me afectó mucho. Así fui capaz de volver a Israel y no regresar necesariamente al mismo sitio, tener una perspectiva externa. En cuanto al proyecto, yo no tenía motivaciones políticas, tenía principios pero la situación en terreno es tan complicada... Tengo un problema con esta pregunta porque suena como si yo fuera especial. Conozco a colonos que son gente excepcional y que tienen un estilo de vida muy diferente al que tú esperarías de ellos. Sé de organizaciones de izquierdas que mientras denuncian violaciones de Derechos Humanos llevan a cabo prácticas laborales terribles. No me gustan las divisiones de buena gente y mala gente, no es tan fácil. Los colonos en Hebrón son unas 700 personas, no inventaron la política en Cisjordania, no son los responsables. Tienen más responsabilidad los israelíes decentes, de izquierdas, que comenzaron el movimiento de los asentamientos. La izquierda israelí no conoce nada de Cisjordania, sus miembros no viven aquí y ni siquiera les importa lo que ocurre. Los religiosos israelíes creen que Hebrón debería permanecer bajo control israelí porque van allí a rezar, Hebrón tiene significado para ellos. Hay israelíes que nunca han ido a Hebrón pero ven que su ocupación es un coste justificable, que Hebrón debe permanecer ocupado porque de alguna manera es nuestro. Pero ¿por qué no van a Hebrón a ejercer su derecho? ¿Los palestinos deben vivir así por un supuesto derecho que ni siquiera te importa?

Ustedes dicen que quieren con sus vídeos hacer que los palestinos provoquen un cambio. ¿Han podido ver algún cambio en la situación?

Issa: Sí, hemos visto muchos cambios desde el proyecto. El más visible es que hemos logrado reducir la violencia de los colonos y de los soldados. Los colonos formulan denuncias falsas contra nosotros, así que el Ejército arresta a los palestinos. Con la cámara, las familias, cuando ven que un



“ Buena parte de la intervención internacional no se centra en contribuir al fin de la ocupación, sino en hacer que ésta sea más soportable, sin crisis humanitarias ”

a otra gente.

Mich'ael: Los vecinos sienten que están haciendo algo con la situación que viven, ante la que normalmente eran impotentes. Motivamos a la gente a hacer algo, sienten que tienen la capacidad de hacer algo, no sólo sufrir la situación.

Issa: En nuestro proyecto, la mayoría de los cámaras son chicas. Las chicas son las que graban, las que resisten de un modo visible en nuestra comunidad. Las mujeres en nuestra comunidad son las principales víctimas de la ocupación y la sumisión y son las que sufren todos los efectos secundarios de la ocupación. Pero ahora trabajamos con mujeres que están cambiando las cosas. Es cierto que somos pequeños, no contamos con grandes apoyos, pero al formar a jóvenes líderes contaremos con activistas mejor cualificados que liderarán nuestros cambios futuros. Yo creo que las ONGs están matando a nuestra gente. Yo jamás he estado en una cárcel antes de unirme a esta actividad no violenta, nunca estuve en una rama política, pero ahora estoy en listas negras de Hamás y he estado en cárceles de Israel. ¿Por qué? Es el precio que hay que pagar por querer provocar un cambio. Las otras ONGs no quieren esto, no quieren un cambio, porque quieren seguir trabajando en la zona y saben que pueden perder sus permisos y no quieren perder eso. No quieren perder sus permisos VIP, igual que los miembros de la ANP, un permiso que les permite circular libremente. En el fondo, están apoyando la ocupación. La ocupación crea privilegios a cierta gente, la gente se acostumbra y lo ve como un derecho que no quiere perder. ■

colono se acerca al barrio, se ponen a grabar para mostrar lo que ocurre y demuestran a los colonos que hay pruebas contra ellos. Esto ha reducido mucho la violencia, quizá en un 40%. En segundo lugar, además, los palestinos se han convertido en actores en esta obra. Hasta ahora eran sólo víctimas y no hacían nada para cambiar las cosas, ahora incluso ayudan a otras familias al filmar los ataques que sus vecinos sufren. Yo, como activista, quiero que la comunidad tenga un papel en esta resistencia. En tercer lugar, la policía nos toma ahora en consideración. Tiene muchísimo cuidado con nosotros. Somos una de sus principales fuentes de información, le mostramos que nosotros seguimos la ley y ellos no. Les damos las cintas y les pedimos una copia. Me encantaría que cada palestino tuviera una cámara. Yo digo a la gente: "Usad vuestros móviles, grabad, donde quiera que vayáis". Ahora estamos creando la reputación de que podemos grabar lo que ocurre. Incluso los soldados y policías se dicen los unos a los otros: "Ten cuidado, está grabando". Muchas veces, cuando los soldados vienen a atacarme, yo les digo: "Cuidado, esa cámara de la casa de allí está grabando". Y me creen. Así me protejo y protejo